

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者（下記の名称が複数の場合）であると信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

OPTICAL RECORDING MEDIUM

上記発明の明細書は、

the specification of which

本書に添付されています。

is attached hereto.

____ 月 ____ 日に提出され、米国出願番号または特

was filed on 14 March 2005

許協定条約国際出願番号を

as United States Application Number or PCT International Application Number

_____ とし、

PCT/JP2005/004893 and was amended on

（該当する場合） _____ に訂正されました。

_____ (if applicable)

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第 37 編第 1 条 56 項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a) – (d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2004-073829 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)
2004-272411 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

PCT/JP2005/004893

14/ March / 2005

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed		優先権主張	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yes	No
はい	いいえ		
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yes	No
はい	いいえ		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yes	No
はい	いいえ		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yes	No
はい	いいえ		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yes	No
はい	いいえ		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yes	No
はい	いいえ		

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

Pending

(Status Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状：私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。（弁護士、または代理人の指名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all businesses in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Ivan S. Kavrukov(Reg. No. 25161), Thomas F. Moran(Reg. No. 16579); Christopher C. Dunham(Reg. No. 22031); Norman H. Zivin(Reg. No. 25385), John P. White(Reg. No. 28678); Robert D. Katz(Reg. No. 30141); Peter J. Phillips(Reg. No. 29691); Richard S. Milner(Reg. No. 33970); Richard F. Jaworski(Reg. No. 33515); and Paul Teng(Reg. No. 40837)

書類送付先

Send Correspondence to:

Ivan S. Kavrukov, Esq.
Cooper & Dunham LLP
1185 Avenue of the Americas
New York, New York 10036

直接電話連絡先：（名前及び電話番号）

Direct Telephone calls to: (name and telephone number)

Ivan S. Kavrukov, Esq.
Tel.(212)278-0400

単独発明者または第一の共同発明者の氏名	Full name of sole or first inventor Tomomi Ishimi		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
<i>Tomomi Ishimi</i>			September 7th, 2006
住所	Residence Yokohama-shi, Kanagawa, Japan		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address 2-9-5, Katsuradaiminami, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0033 Japan		

第二の共同発明者の氏名	Full name of second joint inventor, If any		
第二の共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		

第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名すること

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

FORM PTO-1595 (Substitute)
(Rev. 8-96)RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks. Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Tomomi ISHIMI

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?

 Yes No

3. Nature of Conveyance:

<input checked="" type="checkbox"/> Assignment	<input type="checkbox"/> Merger
<input type="checkbox"/> Security Assignment	<input type="checkbox"/> Change of Name
<input type="checkbox"/> Other	

Execution Date(s): September 7, 2006

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: Ricoh Company, Ltd.

Internal Address:

Street Address: 3-6, Nakamagome 1-chome,
Ohta-ku

City/State/Zip: Tokyo 143-8555, Japan

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or patent number(s): If this document is being filed together with a new application, the execution date(s) of the application is (are): S.N. 10/593,109

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Ivan S. Kavrukov, Esq.

Internal Address:

Street Address: Cooper & Dunham LLP

1185 Avenue of the Americas

City/State/Zip: New York, New York 10036

06/01/2007 MKAYPAGH 00000060 10593109

02 FC:8021 40.00 OP

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR §3.41): \$ 40.00

 Enclosed Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

03-3125

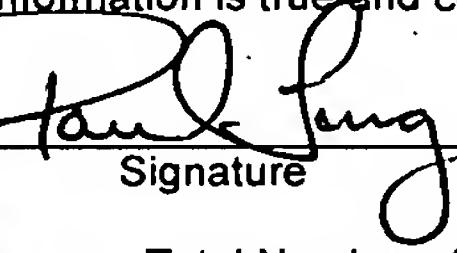
DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Paul Teng, Reg. No 40,837

Name of Person Signing

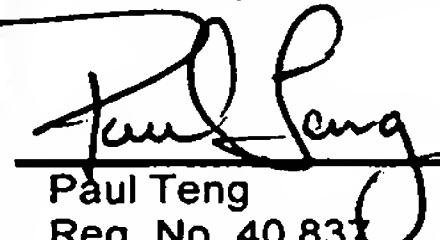

Signature

May 24, 2007

Date

Total Number of pages including cover sheet, attachments and document: 3

I hereby certify that this correspondence is being deposited this date with the U.S. Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Mail Stop Assignment Recordation Services, Director of the United States Patent and Trademark Office, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.


Paul Teng
Reg. No. 40,837May 24, 2007
Date

OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Mail Stop Assignment Recordation Services
Director of the United States Patent and Trademark Office
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

ASSIGNMENT

In consideration of One Dollar (\$1.00), and other good and valuable considerations, the receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned,

Tomomi Ishimi of Kanagawa, Japan,

Hereby sell, assign and transfer to RICOH COMPANY, LTD., a corporation of Japan, having a place of business at 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japan, its successors, assigns and legal representatives, the entire right, title and interest for all countries, in and to any and all inventions which are disclosed and claimed, and as possessed by the undersigned, any and all inventions which are disclosed but not claimed, in the application for United States Patent, which was executed by the undersigned concurrently herewith and is entitled

OPTICAL RECORDING MEDIUM

and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other applications for U.S. Letters Patent or other related property rights in any and all foreign countries which have been or shall be filed on any of said inventions disclosed in said application; and in and to all original and reissued patents or related foreign documents which have been or shall be issued on said inventions;

Authorize and request the Commissioner of Patents of the United States to issue to said Assignee, the corporation above named, its successors, assigns and legal representatives, in accordance with this assignment, any and all United States Letters Patent on said inventions or any of them disclosed in said application;

Agree that said Assignee may apply for and receive foreign Letters Patent or rights of any other kind for said inventions, or any of them; and may claim, in applications for said foreign Letters Patent or other rights, the priority of the aforesaid United States patent application under the provisions of the International Convention of 1883 and later modifications thereof, under the Patent Cooperation Treaty, under the European Patent Convention or under any other available international agreement; and that, when requested, without charge to, but at the expense of, said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, the undersigned or the undersigned's executors or administrators will, for the United States and all foreign countries, execute all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications or other documents on any and all said inventions; execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers; communicate to said Assignee, its successors, assigns and representatives, all facts known and documents available to the undersigned relating to said inventions and the history thereof; testify in all legal proceedings; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns or representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said inventions and for vesting title to said inventions and all

applications for patents or related foreign rights and all patents on said inventions, in said Assignee, its successors, assigns and legal representatives; and

COVENANT with said Assignee, its successors, assigns and legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

Tomomi Ishimi [L.S.]
Tomomi Ishimi

Date: September, 7th, 2006

Witness: Yoshitaka Ochiai

[L.S.]

Date: _____

Witness: _____

[L.S.]

Date: _____

Witness: _____

[L.S.]

Date: _____

Witness: _____

2271 76881

COOPER & DUNHAM LLP

1185 AVENUE OF THE AMERICAS
NEW YORK, N.Y. 10036

TO:

Mail Stop: Missing Parts
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 23313-1450

